392R0667

18.3.92 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 71/13

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 667/92

av den 16 mars 1992

om tillämpningsföreskrifter för de särskilda åtgärder som beslutats i fråga om frukt, grönsaker, växter och blommor till fördel för de franska utomeuropeiska departementen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen(1), särskilt artikel 16 i denna, och

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1676/85 av den 11 juni 1985 om beräkningsenhetens värde och de omräkningskurser som skall tillämpas i den gemensamma jordbrukspolitiken(2), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2205/90(3), särskilt artikel 5.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom rådets förordning (EEG) nr 3763/91 införs ett stödsystem för genomförandet av initiativprogram till förmån för de franska utomeuropeiska departementen med avseende på frukt, grönsaker, växter och blommor. Detaljerade regler för tillämpningen av detta system bör fastställas. Dessa omfattar specificering av de arbeten som får ingå i initiativprogrammen, definiering av de åtgärder som bör vidtas som del av det tekniska biståndet till producentsammanslutningar, förfarandet för godkännande av initiativprogrammen och för kontroll och genomförande av dessa program.

Bestämmelser bör fastställas för utförandet av en ekonomisk analys och prognos avseende bearbetningsindustrin för frukter och grönsaker i nämnda departement.

När det gäller stödåtgärder för saluföringen är det nödvändigt att definiera begreppet årskontrakt, att ange den bedömningsgrund som skall användas vid beräkningen av stödet och att anta de detaljerade bestämmelserna om stödets fördelning vid överskridande av den i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 3763/91 fastställda mängden på 3 000 ton för varje produkt och departement.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med det yttrande som avgivits av förvaltningskommittén för frukt och grönsaker och för levande växter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs de detaljerade bestämmelserna för beviljande av gemenskapsbidrag till genomförandet av initiativprogram och för beviljande av stöd till saluföring enligt årskontrakt i enlighet med artikel 13 och 15 i förordning (EEG) nr 3763/91.

I förordningen fastställs även allmänna bestämmelser avseende den ekonomiska analysen av industrin för bearbetade frukter och grönsaker.

AVSNITT I

Stöd till initiativprogram

Artikel 2

Initiativprogrammen för att öka produktionen och/eller förbättra kvaliteten på de produkter som avses i kapitel 6, 7 och 8 i den kombinerade nomenklaturen (med undantag för bananer som omfattas av KN-nummer 0803), vanilj som omfattas av KN-nummer 0905 00 00 och växter som omfattas av KN-nummer 1211 skall avse en eller flera av följande åtgärder:

— Produktionsutveckling, särskilt genom nya planteringar eller nya sorter.

— Sortförbättringar för att öka produktiviteten och få till stånd anpassningar till miljöförhållanden och marknadskrav.

— Införande av odlingsmetoder som är specifika för de regionala klimatförhållandena och fysiska betingelserna.

— Plantering och odling av experimentsorter i samband med forskningscentra.

Artikel 3

Det ytterligare stöd som föreskrivs i artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 3763/91 skall utbetalas om initiativprogrammen

(1) EGT nr L 356, 24.12.1991, s. 1.
(2) EGT nr L 164, 24.6.1985, s. 1.
(3) EGT nr L 201, 31.7.1990, s. 9.

— föreslås av en producentsammanslutning eller organisation som är godkänd enligt rådets förordning (EEG) nr 1360/78(1) respektive (EEG) nr 1035/72(2), och

— utarbetas och genomförs med bistånd eller under överinseende av sakkunniga som är specialister på de aktuella sorterna och som inte är medlemmar av ovannämnda sammanslutningar eller organisationer. Biståndet skall särskilt omfatta en eller flera av följande aspekter

  — produktionsomställning,

  — val av de lämpligaste sorterna,

  — odlingsmetoder som lämpar sig för lokala sorter och förhållanden.

Artikel 4

1. Förslag till initiativprogram skall inlämnas årligen till de behöriga myndigheter som utsetts av Frankrike och före ett visst datum som dessa myndigheter fastställer. Förslagen skall inges i enlighet med bilaga 1 till denna förordning och åtföljas av alla nödvändiga och relevanta upplysningar.

2. De behöriga myndigheterna skall säkerställa att

— initiativprogrammet överensstämmer med de mål som anges i förordning (EEG) nr 3763/91 och med bestämmelserna i denna förordning,

— programförslaget är ekonomiskt konsekvent, att den tekniska kvaliteten är tillräcklig, att beräkningarna och finansieringsplanen är noga genomtänkta och att genomförandet är noga planerat,

— de uppgifter som lämnas i programförslaget är korrekta.

Myndigheterna skall utföra alla lämpliga kontroller, inbegripet kontroller på plats där detta är nödvändigt.

3. De behöriga myndigheterna skall besluta att godkänna eller avslå programmen inom tre månader från utgången av den period som fastställts för ingivande av förslag. De får göra godkännandet villkorat av att förslaget ändras så att det överensstämmer med gemenskapens bestämmelser och regler. Beslutet får fattas senare än ovannämnda senaste datum om myndigheterna gör ytterligare en bedömning av förslaget eller om de begär att det skall ändras.

4. Varje år, minst 30 dagar före utgången av den period som anges i punkt 3, skall de behöriga myndigheterna till kommissionen överlämna ett sammandrag enligt bilaga 1 för varje program som kan komma att godkännas. Kommissionen får be om ytterligare uppgifter och göra anmärkningar före utgången av den period som fastställts för godkännande eller avslående av initiativprogrammen.

5. Programmet får ändras under genomförandet om sådana ändringar kan motiveras av tekniska skäl och om de inte syftar till att förlänga den ursprungligen föreskrivna genomförande fasen. De behöriga myndigheterna skall vidta alla lämpliga åtgärder för att godkänna eller avslå nämnda ändringar. Det i punkt 3 och 4 fastställda förfarandet för godkännande eller avslående skall följas.

6. Under initiativprogrammets genomförande skall de behöriga myndigheterna regelbundet kontrollera de framsteg som görs med genomförandet av programmet, att åtgärderna är anpassade till den tekniska och finansiella nivån samt att de ingivna dokumentunderlagen överensstämmer med sanningen. Varje initiativprogram skall kontrolleras minst en gång på plats under genomförandet.

7. Varje år skall producenter, producentsammanslutningar eller producentorganisationer inge ansökan om bistånd före ett datum som fastställts av de behöriga myndigheterna.

Artikel 5

Senast den 31 oktober varje år skall de behöriga myndigheterna till kommissionen överlämna en rapport med en sammanfattning av de framsteg som gjorts med genomförandet av godkända program och av resultaten av de kontroller som gjorts. För att utvärdera tillämpningen av artikel 13 i förordning (EEG) nr 3763/91 skall myndigheterna till kommissionen även lämna alla lämpliga upplysningar om det vid genomförandet skulle uppstå svårigheter som sannolikt kommer att inverka negativt på näringsidkarnas förmåga att fullgöra sina åtaganden.

Artikel 6

Åtgärder som redan omfattas av finansiellt stöd från de befintliga strukturfonderna eller åtgärder som är föremål för en ansökan om stöd från dessa fonder, skall inte vara stödberättigade enligt denna förordning.

AVSNITT II

Undersökning av bearbetad frukt och grönsaker

Artikel 7

1. De behöriga franska myndigheterna skall genom anbudsinfordran ansvara för tilldelningen och genomförandet av analysen.

2. De behöriga myndigheterna skall förelägga kommissionen utkastet till anbudsinfordran, inbegripet kontraktsvillkoren. Kommissionen skall i förekommande fall yttra sig över utkastet inom en månad efter mottagandet av utkastet.

3. De behöriga myndigheterna skall överlämna den slutliga analysen till kommissionen som i förekommande fall skall ge sina synpunkter inom 45 dagar efter mottagandet av undersökningen.

(1) EGT nr L 166, 23.6.1978, s. 1.
(2) EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

4. Gemenskapsbidraget skall betalas på villkor att

— bestämmelserna i artikel 14 i förordning (EEG) nr 3763/91, kontraktsspecifikationerna och de eventuellt framlagda synpunkterna, har iakttagits,

— Frankrike betalar sitt bidrag.

AVSNITT III

Stöd till saluföring enligt årskontrakt

Artikel 8

1. I artikel 15 i förordning (EEG) nr 3763/91 avses med "årskontrakt" ett kontrakt enligt vilket en näringsidkare, dvs. en fysisk eller juridisk person, som är etablerad på annat ställe i gemenskapen, åtar sig att, före början av den aktuella produktens eller produkternas saluföringsperiod, köpa hela eller del av produktionen från en producent, producentorganisation eller producentförening i de franska utomeuropeiska departementen, för att saluföra produktionen utanför produktionsområdet.

2. Näringsidkare som tänker inge ansökan om stöd skall sända årskontraktet till de behöriga franska myndigheterna före början av den aktuella produktens eller produkternas saluföringsperiod.

Kontraktet skall minst innehålla följande uppgifter:

a) De avtalsslutande parternas namn och etableringsort.

b) Produktbeskrivning.

c) Aktuella mängder.

d) Kontraktsperiod.

e) Tidsplan för saluföring.

f) Förpacknings- och presentationsmetod och uppgifter om transport (villkor och kostnader).

g) Exakt leveransskede.

3. De behöriga myndigheterna skall undersöka om kontrakten överensstämmer med bestämmelserna i artikel 15 i förordning (EEG) nr 3763/91 och med denna förordning.

De skall kontrollera att kontrakten innehåller de uppgifter som anges i punkt 2 ovan.

De skall ange om punkt 6 eventuellt skall tillämpas.

4. För att beräkna stödbeloppet skall värdet av den saluförda produktionen, levererad fritt bestämmelsezonen, fastställas på grundval av årskontraktet, de särskilda transporthandlingarna och eventuella andra dokumentunderlag som ingivits till stöd för ansökan om betalning.

Det värde av den saluförda produktionen som skall användas vid beräkningen är värdet motsvarande en leverans fritt första lossningshamn eller lossningsflygplats.

De behöriga myndigheterna kan begära att få ytterligare uppgifter eller dokumentunderlag till stöd för beräkningen av stödbeloppet.

5. Ansökningar om stöd skall inges månaden efter utgången av saluföringsperioden av den köpare som har åtagit sig att saluföra produkten.

Om det är nödvändigt för förvaltningen av stödsystemet får de behöriga myndigheterna fastställa saluföringsperioder eller -år för de enskilda produkterna.

6. Om ansökan om stöd för en given produkt och för ett givet utomeuropeiskt departement avser mängder som överstiger den i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 3763/91 fastställda handelsvolymen på 3 000 ton, skall stödet beviljas den ansökande köparen i proportion till de mängder som faktiskt har saluförts enligt årskontrakten.

7. Det ökade stöd som föreskrivs i artikel 15.4 i förordning (EEG) nr 3763/91 skall utbetalas vid presentation av de åtaganden som parterna har gjort att gemensamt, för en period på minst tre år, utnyttja det vetande och den sakkunskap som krävs för att uppnå syftet med samarbetsprojektet. Dessa åtaganden skall omfatta en klausul enligt vilken det är förbjudet att säga upp kontraktet före utgången av den tidigare nämnda treårsperioden. Denna period får inte börja före den 1 januari 1992.

Om de tidigare nämnda åtagandena inte fullgörs får köparen inte inge ansökan om stöd till saluföring för det aktuella regleringsåret.

AVSNITT IV

Allmänna bestämmelser och finansiering

Artikel 9

1. Ansökan om gemenskapsstöd till initiativprogram och saluföring skall inges till de behöriga franska myndigheterna i enlighet med bilaga 2 och 3.

2. Ansökningarna skall åtföljas av fakturor och alla andra dokumentunderlag avseende de åtgärder som vidtagits. När det gäller initiativprogram skall fakturorna eller de stödjande dokumenten innehålla en hänvisning till den del av programarealen som berörs.

3. Efter genomgång och kontroll av ansökningarna om stöd och dithörande bilagor skall de behöriga myndigheterna, två månader efter det att ansökan om stöd ingivits, utbetala medlemsstatens bidrag och det gemenskapsbidrag som fastställts i enlighet med artikel 13 och 15 i förordning (EEG) nr 3763/91. Den aktuella medlemsstatens bidrag får inte utbetalas senare än gemenskapsbidraget.

Artikel 10

1. Den kurs som skall tillämpas när stödet per hektar enligt ett initiativprogram årligen omräknas till nationell valuta, är den jordbruksomräkningskurs som gäller den 1 januari det aktuella genomförandeåret för programmet.

2. När det gäller betalningen för analysen av industrin för bearbetade frukter och grönsaker, skall den tillämpliga omräkningskursen vara den växelkurs som gäller den första dagen det år då analysen tilldelas, och som offentliggörs i C-utgåvan av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 11

1. Om stöd har utbetalats orättmätigt skall de behöriga myndigheterna återkräva de utbetalade beloppen med räntepåslag från den dag då stödet utbetalades till den dag då det faktiskt återvanns. Den räntesats som skall användas skall vara den som gäller för liknande återvinningsförfaranden enligt nationell lag.

2. Stöd som återbetalats skall överföras till de utbetalande myndigheterna eller organen, som skall dra av detta stödbelopp från de utgifter som finansieras av Europeiska utvecklings- och garantisektionen för jordbruket i förhållande till det belopp som finansierats av gemenskapen.

Artikel 12

Frankrike skall senast tre månader efter det att denna förordning trätt i kraft förelägga kommissionen de ytterligare detaljbestämmelser som antagits för tillämpningen av artikel 13–15 i förordning (EEG) nr 3763/91.

AVSNITT 5

Slutliga bestämmelser

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1992.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

BESKRIVNING AV INITIATIVPROGRAMMET

A. **Avgränsning av berört geografiskt område** och exakt geografisk identifiering av de ägor som omfattas av programmet

B. **Beskrivning av situationen vid programmets igångsättning vad gäller:**

1. Produktion:

— Antal företag, odlad areal, avkastning per hektar, skördad produktionsvolym. Dessa uppgifter skall anges för varje enskild produkt.

— Företagens teknisk infrastruktur.

2. Tekniskt bistånd.

C. **Produktionspotential – mål och möjliga försäljningsställen**

D. **Programmets mål vad avser:**

1. Produktionsmedel

— produktionsutveckling, särskilt genom nya planteringar eller nya sorter,

— sortförbättringar för att öka produktiviteten och få till stånd en anpassning till miljöförhållandena,

— införande av odlingsmetoder som är specifika för klimatet och de fysiska förhållande i området,

— plantering och odling av experimentsorter i samband med forskningscentra.

2. Tekniskt bistånd kopplat till produktion (omställning av produktions- och odlingsmetoder).

E. **Nödvändiga investeringar**

1. Totalkostnad för planen, uppspjälkad per föreslagen åtgärd.

2. Förutsett kostnad, uppspjälkad per genomförandeår.

F. **Förväntad tidsgräns för genomförandet och årliga etapper av genomförandet** (över minst tre år).

BILAGA 2

ANSÖKAN OM STÖD ENLIGT ARTIKEL 4
(Initiativprogram)

Producentens eller producentorganisationens firmanamn: .....

Adress, administrativa ärenden:
(gata, nummer, ort, telefon- och telexnummer): .....

.....

Bank och kontonummer till vilket stödet skall inbetalas: .....

Företagets totala areal: .....

Referensår för arbetena, från: .....

till: .....

LISTA ÖVER DE ARBETEN SOM UTFÖRTS UNDER REFERENSÅRET

Typ av åtgärd och bifogade dokumentunderlag	Belopp (nationell valuta)
A. Nya sorter eller planteringar 1. Faktura nr. ..... daterad ..... 2. 3.	
B. Sortförbättringar 1. Faktura nr. ..... daterad ..... 2. 3.	
C. Införande av jordbruksmetoder som är lämpliga för området 1. Faktura nr. ..... daterad ..... 2. 3.	
D. Plantering och odling av experimentsorter 1. Faktura nr. ..... daterad ..... 2. 3.	
Summa	

Ifylles av medlemsstaten

	Nationell valuta	Antal ha	Enhetskostnad per ha (nationell valuta)	Omräk ningskurs	Enhetskostnad per ha (i ecu)
1. Totala utgifter — År 1: — År 2: — År 3: Summa					
2. Producenternas bidrag — År 1: — År 2: — År 3: Summa					

	Nationell valuta	Antal ha	Enhetskostnad per ha (nationell valuta)	Omräk-ningskurs	Enhetskostnad per ha (i ecu)
3. Medlemsstatens bidrag — År 1: — År 2: — År 3: Summa					
4. Summa bidrag Producenter och medlemsstat:					
5. Gemenskapsbidrag — År 1: — År 2: Summa					
6. Maximibelopp Gemenskapsbidrag					500 jfr. 4
7. Slutgiltigt gemenskapsbidrag:					

Ökning av stöd per hektar	Belopp (nationell valuta)
Stöd av teknisk specialist till arbetsledning och odling 1. Faktura nr. ..... daterad ..... 2. 3.	
Hektar som berörs: (minst 2 ha) Årligt belopp som skall betalas ECU 100/ha x omräkningskurs	

BILAGA 3

ANSÖKAN OM STÖD ENLIGT ARTIKEL 4
(Saluföringsåtgärder)

Produkt:

Regleringsår: från .....

Producentens eller producentorganisationens firmanamn: .....

.....

Adress, administrativa ärenden:
(gata, nummer, ort, telefon- och telexnummer): .....

.....

Firmanamn för den fysiska eller juridiska person som är etablerad på annat ställe i gemenskapen:

.....

Adress, administrativa ärenden: .....

.....

Bank och kontonummer till vilket stödet skall inbetalas: .....

Juridisk förbindelse mellan de två näringsidkarna (årskontrakt, gruppkontrakt)

.....

Ifylles av medlemsstaten (för varje produkt och regleringsår)

Ansökan inkom:	Belopp (nationell valuta)
STÖDBERÄTTIGADE UTGIFTER	
1. Salufördа mängder:	
2. Värdet av den salufördа produktionen, levererad fritt bestämmelsezonen:	
3. Utgifter att ta hänsyn till: efter beräkning av värdet enligt 2 ovan på grundval av dokumentunderlag:	
4. Reduktionskoefficient $\left\{ \frac{3\,000 \text{ ton}}{\text{(faktiskt saluförd mängd)}} \right\}$:	
5. Stödberättigade utgifter (4 × 3):	
6. Stödprocent (10 % eller 13 %):	
7. Belopp att betala (5 × 6):	